

りゅう がく せい こく ほ ほ じょ  
**留学生国保補助**  
Ryugakusei Kokuho Hojo

し ひ りゅうがくせい こくみん けんこう ほけんりょう げつがく えん ほ じょ  
**私費留学生の国民健康保険料に月額 700 円の補助がもらえます。**

**You can get a SUBSIDY(Financial Help) for National Health Insurance!  
-Privately-funded International Students Only-**



もうしこみきかん  
**申込期間：9 月 1 日 ~ 10 月 10 日**  
ねん がつまつ しきゅう よ てい  
**(2021 年 1 月末支給予定)**



もうしこみ じょうけん  
**申込の条件 Conditions**

- 補助支給日まで京都市内に住んでいること
  - 京都市内にある大学・短期大学に在学していること
  - 日本政府の奨学金以上の額の奨学金をもらっていないこと
  - 在留資格が「留学」であること
  - 京都市の国民健康保険に 6 カ月以上加入していて、保険料を滞納していないこと
- Have been insured by National Health Insurance for the last six months or more and living in Kyoto city until the day of subsidization.  
■Be enrolled at a college or university in Kyoto city.  
■Must be a self-paying student who is not receiving any kind of large scholarship from Japanese government or elsewhere.  
■Must have “Student” visa as a status of residence.  
■Have NOT failed to pay N.H.I. premiums in the past.



もうしこみ  
**申込はインターネットから**  
Please apply through our website  
<http://www.kcif.or.jp/ryusite>



 **公益財団法人 京都市国際交流協会**  
KYOTO CITY INTERNATIONAL FOUNDATION

京都市左京区粟田口鳥居町 2 番地の 1  
TEL 075-752-3511 FAX 075-752-3510